

Details on Project: Translator education in South Africa

Focus Area

OTHER

Particulars of Applicant

Project Leader	Dr Cobus (J) Marais
Faculty	The Humanities
Department/Unit/ Centre	Language Management and Language Practice

Proposal Details

Title	Translator education in South Africa
Description	<p>By means of this project, I am researching the following aspects of translator education within the South African context:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Curriculum design • Teaching and learning • The policy framework in which alumni will operate • The socio-economic context in which alumni will operate • Perceptions and expectations regarding translation in the South African society <p>The first phase entails a thorough literary review pertaining to all aspects of translator education, which is currently nearly finished. This is followed by an overview of policy worldwide, which has just started. I am also currently doing research on the perceptions of communities regarding translations.</p> <p>Marais, J. 2008. Wisdom and narrative: Dealing with complexity and judgement in translator education. Accepted for publication in Acta Theologica</p> <p>Marais, J. 2008. Teaching for knowledge or competence? Translator education at higher education institutions. Accepted for publication in Journal for Language Teaching</p> <p>2008:ACALAN Conference on Cross-border languages in Johannesburg on 5-7 March 2008.</p> <p>2007:HELTASA-conference, November 2007,Bloemfontein. Paper read: The wise translator: Reflecting on judgement in translator education.</p> <p>2007: Subverting the West: Engaging language practice as African interpretation (I organised this seminar day for 9 October. Speakers include myself, Prof. J.A. Naudé (UFS), Prof. J. Connolly (DUT), Ms. L. Makhubu (DUT).Paper read: The language practitioner as agent: The implications of recent global trends in research for language practice in Africa.</p> <p>2007: LSSA Conference – Potchefstroom. Paper read: Educating translators in South Africa: First global questions</p> <p>2007:SAARDHE Conference – Pretoria. Paper read: Teaching for knowledge or competence? Translator education at higher education institutions.</p> <p>2007: TRANSLATION RESEARCH SUMMER SCHOOL – University College of London</p> <p>2007:SATI's Annual Conference in Johannesburg</p>
Funding	Faculty of Humanities